

gher vo ket tol douar voar i vè anaik Calve deue dar
 tam oa gant an er contristet ker .
 me pes vo/~~vo~~ tol/tolo n'autrou curè. glac'haret

—

ma mamic paour mar m./om karet
 ma guelè d'hé arè refet,
 ma guelè ar refet aès
 car me calonic so dies.

me merc'hic ~~paour mar~~ peus danset
 re peus/ a peus hui
 re' me merh paour eus ho danset

è caus te calon but dieset, ranet -
 - ia car ar marquis traitour ne ket ne calon
 neus lazet d'hé me guir amour pe a me c'halon din so laz/het

—

vo taul tam douar voar i fè ui a laro dar cluiner
 kleusier

mes pes taulo nautrou curé - ne tollo ket donar voar bezé
 gar e bars tri dé me ièi è

—
 pe nem omt ket eurejet ar bet mé/a,
 ni vo eurejet dirac douè me mam *lp* mar voet d'an intermen
 ni eurejo dirac doue laret tol tam douar *vouar* ar bè &c

—
 pe mem ket cousquet en eum guellat
 ni cousko an *daou* n eum toulat.
toliap p.

54

Fragment

2.

"Me mamic paour ac me hou pet,
 "pe vem maro ne *wouellet* ket
 allas ! siouas merwel so ret
 quittât kerent ha mignonet
 an habijou kaer a lienet - kemeret (...) eus ar banquet*eienet*
kemeret eus ar
 hac quittat anezhan da bepret

Carnet n°1 de Théodore Hersart de La Villemarqué, par Donatien Laurent

cle/gleon hir ha moen	me me ^z beus eur
ruban,	a lacfen cloarec da
zaou ben	me meus éur vasik a
c'houriamen.	a so autrou ho

I

2 1

"Pa zeu maro d'a toul an nor

"chomm calon den en eur creno

"gout piou allo gant ar maro

—

ar groese^zs eus an nouen,

ar groecifix en ho kerren

an torchen plous didan ho fen,

al licher wen a pem t/*blanken*

acquitamant eus ar bet man.

chebi heritag d.z. ar bet men

—

ar re nesso/^zan, ar re ho car

ent d'ou cas beteg an douar

ar br ac ar c'hoarezet

ent d'ho cass bèteg ar veret

—

me mamic paour etc.....

(B) Carcaniou du oa ni kerren

ha voa kouet tout/oll voar hi barlen

—

Broaon plac'h a voa eleur nevé _ _

_ ankou pèron. _

Carnet n°1 de Théodore Hersart de La Villemarqué, par Donatien Laurent

- Mon lit, vous me referez,
 45 Mon lit, vous me le referez bien
 Car mon petit cœur est mal à l'aise.
 - Ma pauvre fille tu as trop dansé
 C'est ce qui t'a mis le cœur mal à l'aise
 - Oui, car le marquis traître
 50 M'a tué mon vrai amour.

Il ne sera jeté de terre sur sa tombe
 Que celle que jettera monsieur le vicaire.

-XXVIII- (p. 144)

- 1 Ma pauvre mère, nous vous prions,
 Quand nous seroas morts, ne pleurez pas.
 Hélas! hélas, il faut mourir,
 Quitter parents et amis
 5 Et le quitter pour toujours.

Quand la mort vient au seuil de la porte,
 Le cœur de l'homme reste tremblant
 A savoir qui la mort emportera.

- L'extrême-onction,
 10 Le crucifix sur la poitrine,
 Le coussin de paille sous la tête,
 Le drap blanc et cinq planches,
 Acquittement de ce monde.

- Les proches, ceux qui vous aiment,
 15 Pour vous conduire jusqu'en terre,
 Les frères et les sœurs,
 Pour vous conduire jusqu'au cimetière.

Ma pauvre mère, &.....